



# Les Amis de Svieta

## Procès-verbal de l'assemblée du 19 mars 2011

### A l'Hôtel Restaurant Bel-Air à Praz-Vully (FR)

**Présents :** Françoise et Christophe Hürlimann, Véronique et Joseph Erard, Pascal & Martine Chavaillaz, Thomas Rudolf et Verena Bodmer

**Excusés :** Viktoriya Davidovna Dobrzhyńska, Elisabeth Baume-Schneider, Charles Juillard, Catherine Kaltenrieder, Stefan Kueni et famille

Il est 20h30 lorsque le Président, Mr Christophe Hürlimann déclare l'assemblée ouverte. Il donne connaissance de l'ordre du jour qui se présente comme suit :

1. Ouverture de l'assemblée
2. Nomination des scrutateurs
3. Procès-verbal de la précédente assemblée générale du 21 novembre 2008  
(Le PV ne sera pas lu, document à disposition pour consultation dès 19h30 sur place)
4. Comptes 2008 et 2009  
(Documents à disposition pour consultation dès 19h30 sur place)
5. Rapport du Président
6. Rapport d'activités (P. Chavaillaz)
7. Activités futures
8. Nominations (président(e), vice-président(e) & des vérificateurs des comptes)
9. Date de la prochaine assemblée
10. Divers

**Point 1 :** Viktoriya Davidovna Dobrzhyńska, Elisabeth Baume-Schneider, Charles Juillard, Catherine Kaltenrieder, Stefan Kueni et famille.

**Point 2 :** Verena Bodmer et Françoise Hürlimann sont nommées scrutatrices.

**Point 3 :** Le PV de la dernière assemblée générale est accepté avec remerciements à sa rédactrice.

**Point 4 :** Pascal Chavaillaz fait le point sur les comptes 2008/2009. Les revenus de LAdS se sont montés à Fr. 51'704.04 en 2008, à Fr. 35'83.78 en 2009. En 2008, la part investie dans des projets d'infrastructures se montait à 47%, celle attribuée à des projets impliquant des enfants à 17,4% alors qu'un pourcentage était réservé à l'acquisition d'une nouvelle voiture. En 2009, 88% des revenus de LAdS ont été affectés à de nombreux projets réalisés dans les orphelinats. Il est à relever que parmi les dépenses enregistrées sous LAdS Suisse apparaissent les différents frais de transferts entre nos antennes françaises et américaines vers l'Ukraine. Sur recommandation des vérificateurs des comptes Patricia et Daniel Berset, les comptes sont approuvés par l'assemblée.



# Les Amis de Svieta

**Point 5 :** Dans son rapport, le président de l'association, Christophe Hürlimann revient sur les 10 ans de LAdS concrétisés autour de la Fête de la Saint-Martin. Cette organisation a mobilisé grand nombre de bénévoles en cuisine et au service et fait converger plus de 200 convives à Saint-Brais le 21 novembre 2011. Une expérience enrichissante, ajoutait le président. Christophe a encore vivement remercié Pascal Chavaillaz, sur lequel repose l'association des Amis de Svieta, pour l'immense travail accompli tant sur le terrain qu'à l'administratif. Son épouse Martine, qui lui permet de se consacrer à LAdS, est associée aux mercis.

**Point 6 :** Dans son rapport d'activités, Pascal Chavaillaz a évoqué ses voyages en Ukraine lors desquels il a notamment retrouvé Jim (dUSA) ainsi que des représentantes d'OBS (an Orphan's Bright Star), une organisation américaine avec laquelle notre collaboration s'est intensifiée et sur mandat de laquelle Pascal et Vika interviennent régulièrement dans différentes institutions locales.

A l'orphelinat de Svalyava, dans la région des Carpates, OBS a rénové la chambre de quarantaine, endommagée lors des fortes inondations qui ont frappé la région, ainsi qu'une place de jeux extérieure avec du matériel importé de Pologne. Une autre place de jeux a également été réalisée à Kremenchuk (région de Poltava).

Les réalisations de LAdS sont souvent citées en exemple en Ukraine. Ainsi, les infrastructures extérieures et intérieures exécutées dans le cadre du projet Montessori au Baby House de Nikolaïev sont très utilisées. Et appréciées. D'autres institutions ukrainiennes viennent même sur place évaluer ces réalisations.

Par ailleurs, LAdS a financé un système d'appels centralisé au Baby House de Nikolaïev (central téléphonique interne avec 40 postes), un investissement très apprécié sur le terrain car il évite de longues courses à travers le bâtiment à la directrice et à ses employées.

Enfin, à Makiivka, dans la région de Donetsk, OBS continue à financer trimestriellement les médicaments pour le traitement ambulatoire des enfants HIV positif. Quelque 600 paires de chaussures ont aussi été en Ukraine par OBS.

Fin 2009, en urgence, LAdS a accepté de procéder à l'entretien du toit plat bitumé typique des orphelinats ukrainiens à Makiivka.

LAdS Etats-Unis a une nouvelle fois financé la campagne de vaccination antigrippe du Baby House de Nikolaïev, un traitement indispensable pour un orphelinat d'enfants en bas âge. L'opération se monte à 1000 dollars environ.

La révision du système de chauffage, déjà réparé en 2003, est à l'ordre du jour au Baby House de Nikolaïev. Le but consiste à réduire les coûts du gaz à l'aide un bloc de chauffe-eau permettant la récupération de



# Les Amis de Svieta

chaleur de l'eau chaude produite.

LAdS a suivi avec attention ses jeunes protégés en 2008 et 2009, notamment Olga Barkova, qui grâce à ses sponsors suisses, poursuit un apprentissage. Pascal et notre représentante sur place, Vika, ont régulièrement accompagné plusieurs enfants à Kiev, Evpatoryia (Crimée) ou à Odessa afin d'y confirmer les diagnostics médicaux et, parfois, y être opéré.

Pascal mentionne ensuite que 2010 a rimé avec les 90 ans de l'orphelinat de Nikolaïev et les 10 ans de LAdS, parachevé par l'organisation d'une Saint-Martin dans le Jura. Notons enfin, qu'en 2010, LADS a financé l'achat de masques et de gants, de poussettes, et de « bumbo seat », sortes de sièges sur lesquels les enfants apprennent à se tenir droit, une aide permettant de compenser le manque de stimulation. Par ailleurs, LAdS a permis la réalisation de deux salles de bains et de kitchenettes utilisées par le personnel au Baby House de Nikolaïev (NBH).

Il apparaît que les orphelinats sont de plus en plus régulièrement sollicités pour des consultations ambulatoires par des familles qui manquent de moyens. Les orphelinats pour enfants plus âgés se vident, nous indique Pascal. Le nombre d'enfants y est en constante régression, les enfants étant le plus souvent possible placés en famille d'accueil contre une rétribution. Cette évolution qui ne semble pas être réellement assortie d'un contrôle social suffisant selon la directrice de NBH, suscite une réelle inquiétude. La structure d' Ochakov, qui accueillait entre 80 et 100 enfants dits "normaux" entre 4 et 8 ans par le passé, n'en compte aujourd'hui plus que 24. Idem à Pervomaisk, une structure réservée aux enfants qui connaissent des troubles de comportement ou des problèmes de santé. Le projet de regrouper ces enfants dans un même lieu est relativement avancé.

A Nova Borova (près de Tchernobyl), une institution qui accueille des filles entre 8 et 32 ans atteintes de trisomie 21, OBS a financé un four et des plaques à gaz. Cette structure connaît de gros problèmes d'alimentation électrique qui ne lui permet pas de faire fonctionner en parallèle plusieurs machines à laver le linge et une réfection complète de la buanderie est nécessaire.

Quatre familles suisses se sont engagées dans un nouveau programme d'aide à l'internat de Zeleniy Gay. Porté par notre partenaire OBS, ce projet consiste à sponsoriser de jeunes adolescents sortis de l'école obligatoire pour leur permettre d'entamer et de poursuivre une formation professionnelle. Trois volées d'étudiants sont déjà sorties avec succès de ce programme.



# Les Amis de Svieta

- Point 7:** Au chapitre des projets pour 2011, on note l'arrivée de trois nouveaux enfants au NBH. Par ailleurs, nous sommes sollicités pour rénover une salle de bains, pour financer la rénovation d'un groupe à Ochakov, une buanderie à Nova Borova avec OBS, un sentier des ânes à Zeleniy Gay, voire, le toit du NBH. La Fondation Johnson pourrait peut-être intervenir sur un tel projet, qui avoisine les 300 000 euros pour autant que nous arrivions à leur soumettre ce projet.
- Point 8:** Patricial et Daniel Berset sont reconduits dans leur fonction de vérificateurs des comptes. C'est Joseph Erard qui assurera la Présidence accompagné de Françoise Hürlimann à la Vice-Présidence pour les 2 années à venir.
- Point 9 :** C'est en novembre 2012 que se tiendra la prochaine assemblée de l'association.
- Point 10 :** En raison de l'organisation de la fête de la St-Martin en Novembre 2010, cette assemblée générale a été légèrement retardée. Le comité s'en excuse, mais il avait bien besoin de quelque repos après un mois de novembre 2010 plus que chargé.

Le Président, Christophe Hürlimann remercie les participants à l'assemblée Il est 21h45 lorsque le Président clôt l'assemblée en remerciant les participants pour leur attention.

Pour le PV  
Véronique Erard